



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

All'albo on line

Al sito Sezione Amministrazione Trasparente

Agli atti

AL SITO WEB – Area dedicata al PNRR "FUTURA

La Scuola per l'Italia di Domani"

Protocollo informatico e data  
in segnature

**CONTRATTO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI REALIZZAZIONE DI PERCORSI FORMATIVI ANNUALI DI LINGUA E METODOLOGIA PER DOCENTI** nell'ambito del PNRR Linea di investimento M4C1I3.1 - Nuove competenze e nuovi linguaggi (D.M. 65/2023) M4C1I3.1-2023-1143 *Piano nazionale di ripresa e resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi", finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU – "Azioni di potenziamento delle competenze STEM e multilinguistiche" Intervento A: Realizzazione di percorsi didattici, formativi e di orientamento per studentesse e studenti finalizzati a promuovere l'integrazione, all'interno dei curricula di tutti i cicli scolastici, di attività, metodologie e contenuti volti a sviluppare le competenze STEM, digitali e di innovazione, nonché quelle linguistiche, garantendo pari opportunità e parità di genere in termini di approccio metodologico e di attività di orientamento STEM.*

Titolo progetto: "LA SCUOLA SI RINNOVA"

Codice Avviso: M4C1I3.1-2023-1143

Codice identificativo progetto: M4C1I3.1-2023-1143-P-31277

### TRA

L'ISTITUTO COMPRENSIVO DI TORRILE, con sede in San Polo di Torrile (PR), Via Giuffredi n. 12 - C.F. 80101960344, in persona della dott.ssa Antonia Lusardi, in qualità di dirigente scolastico e legale rappresentante dell'amministrazione;

(a seguire anche «Istituto» o «Stazione Appaltante»)

### E

CASCO LEARNING SOC.COOP A.R.L. ETS – P.IVA 03080510344, con sede legale in Parma (PR) Via Udine,3 43122 Parma nella persona di Carosio Enrico, C.F. CRSNRC64M09D969K, in qualità di legale rappresentante; (a seguire anche «Affidatario»)

(a seguire collettivamente indicati come le «Parti»)

Le Parti, come in epigrafe rappresentate e domiciliate, hanno sottoscritto il presente contratto in modalità elettronica ai sensi e per gli effetti dell'art. 18, comma 1, del d.lgs. n. 36/2023 (a seguire, anche «Contratto»)

Firmato digitalmente da:

#### Art. 1

(Valore giuridico delle premesse e degli allegati)

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

1. Le premesse e tutti i documenti di seguito indicati formano parte integrante e sostanziale del presente Contratto da valere alla stregua di giuridica presupposizione e costituiscono il canone interpretativo della comune volontà delle parti:

**Allegato "A":** Offerta economica del 21/10/2024 a seguito di trattativa diretta su Mepa n. 4733102;

**Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI**



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

**Allegato “B”:** “Dichiarazione sostitutiva dell’Affidatario”;

**Allegato “C”:** “Modulo di tracciabilità dei flussi finanziari”;

**Allegato “D”:** “Patto di integrità”;

**Allegato “E”:** “Capitolato Tecnico”;

**Allegato “F”:** “Disciplinare”;

2. Per quanto concerne i rapporti tra il Disciplinare e il Contratto, quest’ultimo è da intendersi prevalente. Il Disciplinare disciplinerà i rapporti tra le parti solo nella misura in cui sia recepito nel presente Contratto.

### Art. 2

#### (Oggetto del Contratto)

1. Oggetto del presente Contratto è l’affidamento del Servizio di realizzazione di percorsi formativi in lingua inglese e metodologia Clil rivolti ai docenti della predetta amministrazione scolastica secondo il dettaglio dettato nel presente Contratto e dal Capitolato Tecnico e disciplinare al quale si rinvia.
2. L’Istituto intende infatti attivare percorsi di laboratori STEM rivolti agli alunni dell’Istituto
3. In particolare, l’affidamento avrà ad oggetto:  
**n.5 edizioni Coding da 10 ore cad.uno**  
**n. 3 edizioni Podcast da 10 ore cad. uno**  
**n.3 edizioni Making da 10 ore cad.uno**  
**n.3 edizioni da 10 ore cad. uno.**  
**Totale ore complessive di docenza 140.**

Le prestazioni si svolgeranno on line e in presenza secondo il calendario concordato con l’istituzione scolastica ed il team di progetto.

**Destinatari: a l u n n i d e l l a - Primaria e Secondaria dell’IC Torrile.**

### Art. 3

#### (Durata del Contratto)

1. L’espletamento del servizio ha durata fino al 30/04/2025, a decorrere dalla data di sottoscrizione del Contratto con partenza dei corsi possibilmente dalla data del 08/11/2024.
2. Il Servizio dovrà essere effettuata/o nel rispetto del cronoprogramma *miCARIOSIO ENRICO* e dovrà essere completata/o entro e non oltre la data del 30/04/2025



Firmato digitalmente da:

*miCARIOSIO ENRICO* PNRR e dovrà

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

**Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI**



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

- La Stazione Appaltante, in casi eccezionali nei quali risultino oggettivi ed insuperabili ritardi nella conclusione della procedura per l'individuazione di un nuovo contraente, si riserva, in via del tutto eventuale e opzionale, previa insindacabile valutazione interna, di prorogare il servizio alla scadenza del Contratto, per il tempo strettamente necessario alla conclusione della procedura, ai sensi dell'art. 120, comma 11, del Codice.
- L'opzione di cui al precedente punto sarà attuata e formalizzata mediante uno o più atti aggiuntivi al presente Contratto. In tal caso, l'Esecutore sarà tenuto all'esecuzione delle prestazioni agli stessi prezzi, patti e condizioni del presente Contratto.
- Ai sensi dell'art. 121, comma 9, del Codice, l'Appaltatore non ha diritto allo scioglimento del Contratto né ad alcuna indennità qualora il Servizio, per qualsiasi causa non imputabile alla Stazione Appaltante, non sia ultimato nel termine contrattuale e qualunque sia il maggior tempo impiegato.

### Art. 4

#### (Modalità di esecuzione dell'affidamento)

- L'Affidatario si impegna espressamente a:
  - osservare tutte le indicazioni e direttive, operative, di indirizzo e di controllo, diramate dall'Istituto, nell'adempimento delle proprie prestazioni;
  - dare immediata comunicazione di ogni circostanza che possa interferire sull'esecuzione delle attività di cui al presente Contratto;
  - adottare tutte le misure organizzative necessarie a garantire la riservatezza dei dipendenti dell'Istituto;
  - rispettare la tempistica di realizzazione/avanzamento delle attività progettuali secondo quanto previsto nel presente Contratto e nei rispettivi allegati, in coerenza con le tempistiche previste dal cronoprogramma procedurale di misura;
- Il Servizio dovrà essere svolta/o con le seguenti modalità: *erogazione della formazione on line e in presenza secondo il calendario concordato con l'istituzione scolastica.*
- L'Affidatario dovrà eseguire l'Appalto con organizzazione di mezzi a proprio carico e gestione a proprio rischio, dotandosi di tutti i mezzi strumentali e delle risorse umane necessarie per il diligente espletamento delle prestazioni che siano richieste o semplicemente necessarie rispetto alle previsioni del presente Contratto.

### Art. 5

#### (Assenze degli esperti)

- In caso di assenza dell'esperto incaricato l'affidatario dovrà provvedere alla sostituzione con altro parimenti in possesso di adeguate competenze in modo da garantire la continuità del servizio.

### Art. 6

#### (Osservanza dei requisiti e delle condizionalità PNRR)

- Le Parti si danno reciprocamente atto che l'intervento oggetto del presente Contratto costituisce attuazione della Missione 4: Istruzione e Ricerca, Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università, Investimento 3.1: Scuola 4.0 del PNRR (di seguito, anche «Missione») e concorre alla realizzazione di *target* e *milestones* previsti nel Piano medesimo.
- Nell'esecuzione dei servizi oggetto del presente Contratto, l'Affidatario si impegna inoltre a garantire un contributo all'implementazione dei parametri misurati dagli indicatori comuni di cui al Regolamento delegato

Firmato digitalmente da:  
CAROSIO ENRICO  
Firmato il 28/10/2024 14:51  
anche «Missione») e concorre alla  
Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

della Commissione Europea n. 2021/2106/UE e, nello specifico, l'indicatore 7 «*Utenti di servizi, prodotti e processi digitali pubblici nuovi e aggiornati*», in quanto applicabile all'oggetto del presente Contratto. In particolare, l'indicatore dovrà essere misurato due volte l'anno rispetto al valore realizzato. I dati relativi all'indicatore saranno, dunque, oggetto di controllo da parte dell'Unità di missione per il PNRR.

3. L'Affidatario si impegna ad erogare i servizi nel rispetto delle *milestones* e dei *targets* della Missione. L'Affidatario si obbliga, altresì, ad osservare le ulteriori scadenze contrattuali fissate nel presente Contratto e negli altri documenti di gestione del Servizio al fine di garantire il rispetto delle tempistiche di attuazione delle *milestone* e dei *target* sopra citati, anche nel caso in cui le tempistiche venissero modificate, variate e/o prorogate.
4. La Stazione Appaltante potrà richiedere all'Affidatario il rispetto di tutti i requisiti tecnici e ambientali previsti dalla normativa europea e nazionale in ottemperanza al principio di non arrecare un danno significativo agli obiettivi ambientali ("Do No Significant Harm" – «DNSH»), in coerenza con l'articolo 17 del Regolamento (UE) 2020/852, ivi incluso l'impegno a consegnare alla Stazione Appaltante la documentazione a comprova del rispetto dei suddetti requisiti. Al riguardo, l'Affidatario si impegna a consegnare, a semplice richiesta dell'Amministrazione e senza ritardo, e comunque entro 10 giorni dalla richiesta, tutta la documentazione e le eventuali attestazioni necessarie per la verifica del rispetto del principio DNSH.
5. Fermo quanto previsto nei precedenti commi del presente articolo, l'Affidatario si impegna altresì:
  - a) durante lo svolgimento delle prestazioni di cui al presente Contratto, a verificare il costante allineamento tra lo stato di avanzamento delle proprie attività e il cronoprogramma della misura del PNRR nonché a comunicare tempestivamente gli eventuali scostamenti rispetto alle *milestones* e ai *targets* di tale misura, in modo tale consentire alla Stazione Appaltante l'adozione di azioni correttive;
  - b) a trasmettere, a semplice richiesta della Stazione Appaltante e senza ritardo, tutta la documentazione necessaria all'aggiornamento del sistema informatico, comprese le dichiarazioni e i documenti relativi al titolare effettivo;
  - c) a consegnare all'Amministrazione Contraente specifici prodotti o *outputs* attestanti il completamento delle varie fasi delle attività oggetto del presente Contratto e la loro coerenza rispetto al cronoprogramma della Missione 4 – Componente 1 – Investimento 3.1;
  - d) a garantire il costante aggiornamento delle informazioni e della documentazione trasmessi alla Stazione Appaltante ai fini delle verifiche sul rispetto delle prescrizioni, dei requisiti e delle condizionalità del PNRR. A tal fine, l'Affidatario dovrà informare tempestivamente la Stazione Appaltante di ogni mutamento o circostanza sopravvenuti che incidano sul rispetto dei citati requisiti, condizionalità e prescrizioni nonché procedere, senza ritardo, all'aggiornamento delle dichiarazioni e della documentazione eventualmente trasmesse alla Stazione Appaltante. Nello specifico, l'Affidatario è tenuto a comunicare alla Stazione Appaltante ogni mutamento della propria struttura organizzativa nonché ogni circostanza sopravvenuta che incidano sul contenuto delle dichiarazioni rese nel corso della procedura in merito all'identificazione del titolare effettivo nonché riguardo all'insussistenza di situazioni di conflitto di interessi e/o di incompatibilità.

Firmato digitalmente da

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

### Art. 7

#### (Corrispettivi e modalità di pagamento)

1. Il corrispettivo per il Servizio è pari a € 79,00 per ogni ora di docenza per complessive 140 ore (come previsto dall'art. 2) e complessivamente pari ad € 10.533,00 (euro diecimilacinquecentotrentare/33) al netto di IVA e/o di altre imposte o contributi di legge, (€ 11.060,00 comprensivo di iva al 5%) come risultante dall'Offerta Economica formulata dell'Affidatario in sede di trattativa diretta su Mepa n.4733102.

2. Tale corrispettivo dovrà intendersi comprensivo e remunerativo di tutte le prestazioni e obblighi previsti nel presente Contratto e in ogni altro atto afferente il Servizio.

3. Il corrispettivo per il Servizio svolto sarà remunerato in base alle ore di docenza svolte e rendicontate.

4. Prima della fatturazione l'Istituto provvederà a verificare la conformità delle prestazioni rese con le seguenti modalità: mediante l'analisi di un report delle presenze e dei risultati intermedi della formazione (test).

5. La revisione dei prezzi, in conformità con l'art. 60 del Dlgs 36/2023, non trova applicazione in quanto l'offerta economica è parametrata alle UCS definite dal Ministero

6. Il pagamento avverrà a seguito del ricevimento della fattura elettronica secondo quanto disposto dalla normativa vigente in tema di "split payment", usando il codice univoco di fatturazione elettronica UFGNJA. La fattura dovrà contenere il riferimento al CIG (Codice identificativo di Gara B3F03269E9) e al CUP (Codice Unico Progetto J54D23001760006).

7. Ove corredate dai dettagli richiesti, l'Istituto provvederà al pagamento delle fatture sul conto corrente bancario comunicato nel documento di tracciabilità dei flussi in sede di stipula del contratto, dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 7, della Legge n. 136 del 13 agosto 2010, come indicato nel modulo di tracciabilità dei flussi finanziari.

8. Nessun altro onere, diretto o indiretto, potrà essere addebitato all'Istituto per effetto dell'esecuzione del Contratto. L'Affidatario non potrà pretendere alcun risarcimento, indennizzo o ristoro di sorta da parte dell'Affidatario qualora l'esecuzione del Contratto dovesse avvenire per quantità inferiori rispetto a quelle stimate.

1. Il pagamento della fattura è subordinato:

- (i) alla verifica del rispetto degli obblighi di cui all'art. 4 del D.L. n. 124/2019, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 dicembre 2019, n. 157, ove applicabile;
- (ii) alla verifica del D.U.R.C. dell'Affidatario e degli eventuali subappaltatori, in corso di validità, ai sensi dell'art. 119, comma 7, del Codice, in base ad accertamenti svolti in via ufficiosa dall'Istituto;
- (iii) alla verifica di regolarità dell'Affidatario ai sensi dell'art. 48-bis del d.P.R. n. 602/73, e relative disposizioni di attuazione;
- (iv) all'accertamento, da parte dell'Istituto, della prestazione effettuata, in termini di quantità e qualità, rispetto alle prescrizioni previste nei documenti contrattuali.



Firmato digitalmente da:

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

2. Ai sensi e per gli effetti del comma 3-bis dell'art. 26 del d.lgs. n. 81 del 9 aprile 2008 e della Determinazione dell'A.N.AC. (già A.V.C.P.) n. 3/2008, si attesta che gli oneri di sicurezza per l'eliminazione dei rischi di interferenza del presente Appalto sono pari a € 0,00 (euro zero/00), poiché trattasi di prestazione di natura intellettuale.

### Art. 8

#### *(Responsabilità dell'Affidatario)*

1. L'Affidatario si obbliga a consegnare all'Istituto, entro 6 (sei) mesi dalla sottoscrizione del presente Contratto, idonea documentazione aziendale ufficiale, in originale o in copia conforme all'originale, volta a comprovare quanto dal medesimo dichiarato in sede di partecipazione.
2. L'Affidatario dovrà adempiere secondo buona fede, diligenza e a regola d'arte a tutte le obbligazioni assunte con il presente Contratto, in base ai principi di cui al codice civile e alle leggi applicabili.
3. Le Parti si obbligano a cooperare in buona fede ai fini del miglior esito delle prestazioni contrattuali, comunicandosi reciprocamente e tempestivamente ogni evento che possa ritardare, compromettere o ostacolare del tutto le prestazioni di cui al presente Contratto.
4. L'Affidatario assume la responsabilità per danni diretti e/o indiretti, patrimoniali e non, subiti dall'Istituto e/o altri soggetti terzi pubblici o privati che trovino causa o occasione nelle prestazioni contrattuali, e/o nella mancata o ritardata esecuzione a regola d'arte delle stesse.
5. Sono a carico dell'Affidatario tutte le misure e tutti gli adempimenti volti a evitare il verificarsi di danni alle opere, all'ambiente, alle persone e alle cose nell'esecuzione del Servizio.
6. L'onere per il risarcimento di danni ai luoghi, a cose o a terzi determinati da mancata, tardiva o inadeguata assunzione dei necessari provvedimenti è a totale carico dell'Affidatario, indipendentemente dall'esistenza di adeguata copertura assicurativa.
7. L'Affidatario assume la responsabilità civile e amministrativa della gestione del Servizio, e dovrà tenere indenne l'Istituto da qualsivoglia responsabilità verso i terzi in genere, gli utenti e le Pubbliche Amministrazioni, che siano conseguenti a ritardi, manchevolezze, trascuratezze dell'Affidatario medesimo, o delle imprese o soggetti da quest'ultimo incaricati, nell'esecuzione degli obblighi assunti e in genere in ogni adempimento previsto dal presente Contratto.
8. La ditta affidataria garantisce che gli esperti sono coperti da adeguata polizza assicurativa per infortuni professionali ed extra-professionali e che comunque i medesimi esperti hanno un rapporto di lavoro e/o collaborazione con la ditta affidataria, che si impegna a osservare tutte le disposizioni di legge sulla prevenzione degli infortuni degli operatori impiegati nell'esercizio dei lavori in argomento, nonché di osservare le norme vigenti in materia di prevenzione infortunistica, contratti di lavoro, assicurazioni sociali, norme sanitarie e di sicurezza sul lavoro. La ditta affidataria provvederà all'applicazione del CCNL di settore per il proprio personale.

### Art. 9

#### *(Controlli in corso di esecuzione e verifica di conformità delle prestazioni)*

1. Il RUP potrà effettuare verifiche e controlli circa l'esatto adempimento delle prestazioni previste nel presente Contratto.



Firmato digitalmente da:

**CAROSIO ENRICO**

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

**Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI**



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

### Art. 10

#### *(Modifica del Contratto durante il periodo di efficacia)*

1. Fermo restando quanto previsto dall'art. 60 del Codice, il presente Contratto potrà essere modificato senza una nuova procedura di affidamento nei casi di cui all'art. 120, comma 1, del Codice e nel rispetto dei limiti previsti dal medesimo articolo.
2. Il RUP effettua gli accertamenti in ordine alla sussistenza delle condizioni previste dall'articolo 120 del Codice.
3. Le modifiche, nonché le varianti, del presente Contratto saranno autorizzate dal RUP.
4. Sono sempre consentite, a prescindere dal loro valore, le modifiche non sostanziali.
5. Il Contratto è sempre modificabile ai sensi dell'art. 9 del Codice.

### Art. 11

#### *(Penali)*

1. Fatta salva la responsabilità dell'Affidatario da inadempimento e il risarcimento del maggior danno ai sensi dell'art. 1382 c.c., l'Affidatario sarà tenuto a corrispondere all'Istituto le seguenti penali:
  - € 50,00 (euro cinquanta/00) per ogni giorno di ritardo, nel caso in cui, per fatto imputabile all'Affidatario, non vengano rispettate le scadenze previste nel presente Contratto, oppure vengano disattese ulteriori condizionalità relative alle *milestones* e ai *targets* della Missione 4: Istruzione e Ricerca, Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università, Investimento 3.1: Scuola 4.0 del PNRR;
2. Secondo i principi generali, le penali saranno applicate solo nel caso in cui il ritardo o l'inadempimento siano imputabili all'Affidatario.
3. L'Affidatario prende atto e accetta che l'applicazione delle penali previste dal presente articolo non preclude il diritto dell'Istituto di richiedere il risarcimento degli eventuali maggiori danni.
4. L'Istituto avrà diritto di procedere, ai sensi del successivo art. 14, alla risoluzione del Contratto nel caso di applicazione, nel corso della durata del presente Contratto, di penali per un importo superiore al 10% dell'importo contrattuale.
5. L'applicazione della penale sarà preceduta da una rituale contestazione scritta dell'Istituto verso l'Affidatario, alla quale l'Affidatario medesimo potrà replicare nei successivi 5 (cinque) giorni dalla ricezione.
6. L'applicazione delle penali da ritardo non esonera in alcun caso l'Affidatario dall'adempimento dell'obbligazione che ha fatto sorgere l'obbligo di pagamento della penale stessa.

### Art. 12

#### *(Divieto di cessione del Contratto)*

1. In conformità a quanto stabilito dall'art. 119, comma 1, del Codice, e in attuazione di quanto previsto dall'articolo 120, comma 1, lettera d), del medesimo Codice, il Contratto non può essere ceduto o subaffidato a terzi l'integrale esecuzione delle prestazioni oggetto del Contratto di appalto.

Firmato digitalmente da:

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Series Certificate 03151992

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

### Art. 13

#### (Recesso)

1. Ai sensi dell'art. 123 del d.lgs. n. 36/2023, fermo restando quanto previsto dagli articoli 88, comma 4-ter e 92, comma 4, del codice delle leggi antimafia e delle misure di prevenzione, di cui al d.lgs. 6 settembre 2011, n. 159, la Stazione Appaltante potrà recedere dal contratto in qualunque momento previo il pagamento delle prestazioni eseguite. Anche in deroga a quanto previsto dall'art. 123, comma 1, del Codice, l'Affidatario non potrà pretendere dall'Istituto compensi ulteriori rispetto a quelli di cui al precedente periodo.
2. L'Istituto potrà recedere dal Contratto dandone comunicazione all'Affidatario mediante PEC, con preavviso di almeno 20 (venti) giorni solari rispetto agli effetti del recesso, decorsi i quali l'Istituto prenderà in consegna il Servizio e ne verificherà la regolarità.

### Art. 14

#### (Risoluzione del Contratto)

1. Il Contratto potrà essere sottoposto a risoluzione nelle ipotesi previste dall'art. 122, comma 1, del Codice e sarà in ogni caso sottoposto a risoluzione nelle ipotesi previste dall'art. 122, comma 2, del Codice.
2. In tutti i casi di risoluzione del Contratto, imputabili all'Affidatario, l'Istituto procederà a incamerare la cauzione prestata da quest'ultimo ai sensi dell'art. 117 del Codice. Ove non fosse possibile l'escussione della cauzione, l'Istituto applicherà in danno dell'Operatore una penale di importo pari alla cauzione predetta. Resta salvo il diritto al risarcimento dei danni eventualmente subiti dall'Istituto.
3. In caso di risoluzione del Contratto l'Affidatario ha diritto soltanto al pagamento delle prestazioni relative alle prestazioni regolarmente eseguite, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del Contratto.

### Art. 15

#### (Clausole risolutive espressa)

1. Il presente Contratto si risolverà immediatamente di diritto, nelle forme e secondo le modalità previste dall'art. 1456 c.c., nei seguenti casi:
  - a) accertamento da parte dell'Istituto della carenza di uno dei requisiti di carattere generale e speciale in capo all'Affidatario, durante l'esecuzione in via di urgenza del Contratto ai sensi di quanto stabilito dall'art. 8, comma 1, lett. a), del D.L. 76/2020;
  - b) cessazione dell'attività di impresa in capo all'Affidatario;
  - c) mancata tempestiva comunicazione, da parte dell'Affidatario verso l'Istituto, di eventi che possano comportare in astratto, o comportino in concreto, una o più delle seguenti conseguenze: (i) perdita della capacità generale a contrattare con la Pubblica Amministrazione, ai sensi dell'art. 94 e 95 del Codice e delle altre norme che disciplinano tale capacità generale; (ii) perdita del requisito dell'iscrizione alla Camera di Commercio, industria, artigianato e agricoltura per attività coerente con quello oggetto del Servizio; (iii) perdita di una o più delle autorizzazioni, licenze e certificazioni (in qualunque denominazione, per l'espletamento di tutte le attività che compongono il Servizio);
  - d) violazione delle norme in tema di sicurezza del lavoro;
  - e) violazione dell'obbligo di segretezza su tutti i dati, le informazioni e le notizie comunque acquisite dall'Affidatario nel corso o in occasione dell'esecuzione contrattuale;

Firmato digitalmente da  
**CAROSIO ENRICO**

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

Info Camera Qualified Electronic Signature CA



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

- f) sussistenza di una delle cause interdittive, ai sensi del D.Lgs. 159/2011;
  - g) violazione degli obblighi di condotta derivanti dal «Codice di comportamento dei dipendenti pubblici», di cui al d.P.R. 16 aprile 2013, n. 62;
  - h) cessione parziale o totale del Contratto da parte dell'Affidatario;
  - i) affidamento di prestazioni in subappalto non preventivamente autorizzato dall'Istituto;
  - j) applicazione di penali, da parte dell'Amministrazione, per ammontare superiore al 10% dell'importo contrattuale, IVA esclusa, nel corso della durata del Contratto;
  - k) mancato espletamento del servizio tale da compromettere il rispetto delle *milestone* e dei *target* del PNRR;
  - l) violazione degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui agli artt. 14 del presente Contratto;
  - m) mancato possesso, in corso di esecuzione, della certificazione richiesta per il rispetto dei principi DNSH per un numero di giorni superiore a 30 (trenta) dallo svolgimento delle verifiche da parte della Stazione Appaltante.
2. Al verificarsi di una delle cause di risoluzione sopraelencate, l'Istituto comunicherà all'Affidatario la propria volontà di avvalersi della risoluzione, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c.
  3. Resta salvo il diritto al risarcimento dei danni eventualmente subiti dall'Istituto.
  4. Nel caso di risoluzione, l'Affidatario ha diritto soltanto al pagamento delle prestazioni regolarmente eseguite, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del Contratto.

### Art. 16

#### (Obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari)

1. L'Affidatario si impegna alla stretta osservanza degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla legge del 13 agosto 2010, n. 136 («Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia») e del D.L. n. 187 del 12 novembre 2010 («Misure urgenti in materia di sicurezza»), convertito con modificazioni dalla L. n. 217 del 17 dicembre 2010.
2. In particolare, l'Affidatario si obbliga:
  - a) a utilizzare, ai fini dei pagamenti intervenuti nell'ambito del presente Appalto il conto corrente indicato all'art. 6;
  - b) a registrare tutti i movimenti finanziari relativi al presente affidamento sul conto corrente dedicato sopra menzionato;
  - c) a utilizzare, ai fini dei movimenti finanziari di cui sopra, lo strumento del bonifico bancario o postale, ovvero altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni;
  - d) a utilizzare i suddetti conti correnti dedicati anche per i pagamenti destinati a dipendenti, consulenti e fornitori di beni e servizi rientranti tra le spese generali, nonché per le provviste di immobilizzazioni tecniche, per l'intero importo dovuto e anche per questo non sia prevista alcuna provvisiva alla realizzazione degli interventi di cui all'art. 3, comma 1, della L. n. 136/2010.
  - e) a inserire o a procurare che sia inserito, nell'ambito delle disposizioni di cui all'art. 1456 c.c. del presente Appalto, il codice identificativo di Gara (CIG) e il Codice Unico Progetto (CUP) relativi al presente affidamento;

Firmato digitalmente da:

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 a 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 08/01/2024 al 03/01/2027

Progetto: (CUP) relativi al presente

Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

- f) a comunicare all'Istituto ogni modifica relativa ai dati trasmessi inerenti al conto corrente dedicato e/o le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare su tale conto entro il termine di 7 (sette) giorni dal verificarsi della suddetta modifica. L'omessa, tardiva o incompleta comunicazione degli elementi informativi comporta, a carico del soggetto inadempiente, l'applicazione di una sanzione amministrativa pecuniaria da 500 a 3.000 euro (art. 6, comma 4, della legge n. 136/10);
  - g) a osservare tutte le disposizioni sopravvenute in tema di tracciabilità dei flussi finanziari, di carattere innovativo, modificativo, integrativo o attuativo della legge n. 136/10, e ad acconsentire alle modifiche contrattuali che si rendessero eventualmente necessarie o semplicemente opportune a fini di adeguamento.
3. Fatto salvo quanto disposto dal comma precedente, il Contratto è sottoposto alla condizione risolutiva in tutti i casi in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o di Società Poste Italiane S.p.a. o anche senza strumenti diversi dal bonifico bancario o postale che siano idonei a garantire la piena tracciabilità delle operazioni per il corrispettivo dovuto in dipendenza del presente Contratto.
  4. Ove per il pagamento di spese estranee a commesse pubbliche fosse necessario il ricorso a somme provenienti dai conti correnti dedicati di cui sopra, questi ultimi potranno essere successivamente reintegrati mediante bonifico bancario o postale, ovvero mediante altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni.
  5. Nel caso di cessione dei crediti derivanti dal presente Appalto, ai sensi dell'art. 120, comma 12, del Codice, nel relativo Contratto dovranno essere previsti a carico del cessionario i seguenti obblighi:
    - a) indicare il CIG e il CUP della procedura ed anticipare i pagamenti all'Affidatario mediante bonifico bancario o postale sul conto corrente dedicato;
    - b) osservare gli obblighi di tracciabilità in ordine ai movimenti finanziari relativi ai crediti ceduti, utilizzando un conto corrente dedicato.

### Art. 17

#### (Lavoro e sicurezza)

1. L'Affidatario dichiara e garantisce che osserva e osserverà per l'intera durata del Servizio, tutte le prescrizioni normative e contrattuali in materia di retribuzione, contributi assicurativi e previdenziali, assicurazioni, infortuni, nonché in tema di adempimenti, prestazioni e obbligazioni inerenti al rapporto di lavoro del proprio personale, secondo la normativa e i contratti di categoria in vigore, sia nazionali che di zona, stipulati tra le parti sociali comparativamente più rappresentative, e successive modifiche e integrazioni.
2. L'Affidatario dichiara e garantisce che, nell'ambito della propria organizzazione e nella gestione a proprio rischio delle prestazioni oggetto del presente Contratto, si atterrà a tutte le prescrizioni vigenti in materia di sicurezza del lavoro, con particolare riferimento agli obblighi posti a suo carico ai sensi e per gli effetti del d.lgs. n. 81/2008 e sue eventuali modifiche o integrazioni.
3. In caso di inadempienza contributiva risultante dal documento unico di regolarità contributiva relativo al personale dipendente dell'Affidatario l'Istituto trattiene dal certificato di pagamento l'importo corrispondente all'inadempienza per il successivo versamento diretto agli enti previdenziali e assicurativi, compresa, nei lavori, la cassa edile.

### Art. 18

#### (Garanzia definitiva)

1. L'Istituto non ha richiesto la garanzia definitiva ai sensi dell'art. 53 del D.lgs. n. 36/2008 (01/2024) in data 03/11/2024. L'operatore economico è tenuto a dimostrare la solidità ed affidabilità dell'operatore economico e visto la natura prettamente professionale della prestazione.

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido fino al 31/10/2024



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

### Art. 19

#### *(Responsabili delle Parti e comunicazioni relative al Contratto)*

- Quali soggetti Responsabili dell'esecuzione del Contratto sono individuati:
  - La Dott.ssa ANTONIA LUSARDI, in forza presso l'Istituto in qualità di RUP;
  - Il sig. Carosio Enrico, in qualità di Referente Unico per l'Affidatario.
- Qualsiasi comunicazione relativa al Contratto sarà effettuata per iscritto e consegnata a mano, o spedita a mezzo lettera raccomandata A.R., ovvero inviata a mezzo telefax o *e-mail* ai seguenti indirizzi:  
Le comunicazioni di carattere ufficiale potranno essere effettuate solo a mano, o mediante raccomandata A.R. o attraverso PEC. Le comunicazioni spedite a mezzo di raccomandata A.R. avranno effetto dal loro ricevimento; quelle mediante PEC al momento della loro ricezione, attestata dagli strumenti elettronici.
- Sarà facoltà di ciascuna Parte modificare in qualunque momento i Responsabili e i recapiti di cui sopra, mediante comunicazione effettuata all'altra Parte.

### Art. 20

#### *(Spese)*

- Sono a totale ed esclusivo carico dell'Affidatario le spese per la stipulazione del presente Contratto e ogni relativo onere fiscale correlato, ivi comprese le spese di bollo e di copie ed escluse soltanto le tasse e imposte, a carico dell'Istituto nelle percentuali di legge.

### Art. 21

#### *(Foro competente)*

- Per qualunque controversia inerente alla validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente Contratto, sarà esclusivamente competente il Foro di PARMA, con esclusione di qualunque altro Foro eventualmente concorrente.



Firmato digitalmente da:

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

**Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI**



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

### Art. 22

#### *(Trattamento dei dati personali e riservatezza delle informazioni)*

1. Titolare del trattamento dei dati personali è l'Istituto Comprensivo di Torrile.
2. Con la sottoscrizione del presente Contratto, l'Affidatario è nominato quale «Responsabile del trattamento» ai sensi e per gli effetti del paragrafo 28 del Regolamento (UE) n. 2016/679 (di seguito, anche «**GDPR**») sulla protezione delle persone fisiche, con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, per tutta la durata del Contratto. A tal fine il Responsabile è autorizzato a trattare i dati personali necessari per l'esecuzione delle attività oggetto del Contratto e si impegna ad effettuare, per conto del Titolare, le sole operazioni di trattamento necessarie per fornire il Servizio oggetto del presente Contratto, nei limiti delle finalità ivi specificate.
3. Le Parti, sottoscrivendo il presente Contratto, acconsentono al trattamento dei rispettivi dati personali necessari all'esecuzione dello stesso, obbligandosi reciprocamente all'osservanza e alla corretta attuazione della normativa applicabile – sia europea che nazionale – in materia di protezione dei dati personali, di cui al GDPR e al d.lgs. n. 196/2003, come riformato dal d.lgs. n. 101/2018 e, da ultimo, dal D.L. n. 139/2021, convertito, con modificazioni, dalla legge n. 205/2021, (di seguito, anche «**Codice della Privacy**»), nonché dei provvedimenti emanati dalle competenti Autorità italiane ed europee.
4. Nell'esercizio delle proprie funzioni, il Responsabile si impegna a trattare i dati conformemente alle istruzioni impartite dal Titolare, impegnandosi a far osservare le stesse anche alle persone da questi autorizzate a effettuare il trattamento dei dati personali oggetto del presente Contratto.
5. Il Responsabile si impegna altresì a garantire la riservatezza dei dati personali trattati nell'ambito del presente Contratto e ad adottare politiche interne e attuare misure che soddisfino i principi della protezione dei dati personali fin dalla progettazione di tali misure («*privacy by design*»), nonché adottare misure tecniche e organizzative adeguate a garantire che i dati personali siano trattati in ossequio al principio di necessità, ovvero che siano trattati solamente per le finalità previste e per il periodo strettamente necessario al raggiungimento delle stesse («*privacy by default*»).
6. Il Responsabile del trattamento può ricorrere a un altro responsabile del trattamento per gestire attività di trattamento specifiche, previa autorizzazione scritta del titolare del trattamento.
7. Il Responsabile non può trasferire i dati personali verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale salvo che non abbia preventivamente ottenuto l'autorizzazione scritta da parte del Titolare.

### Art. 23

#### *(Varie)*

1. Il presente Contratto è regolato dalla legge italiana.
2. Il presente Contratto e i suoi allegati costituiscono l'integrale manifestazione di volontà negoziale delle Parti. L'eventuale invalidità o inefficacia di una delle clausole del presente Contratto sarà confinata alla sola clausola invalida o inefficace e non comporterà l'invalidità o l'inefficacia dell'intero Contratto nella sua interezza.
3. Eventuali omissioni o ritardi delle Parti nel pretendere l'adempimento di una prestazione cui abbiano diritto non costituiranno rinuncia al diritto a conseguire la prestazione stessa.
4. Ogni modifica successiva del Contratto dovrà essere stabilita per iscritto.

Firmato digitalmente da:

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI



## Istituto Comprensivo di Torrile

Scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado del Comune di Torrile

Via Giuffredi n. 12, 43056 San Polo di Torrile (PR)

Tel. 0521 812334 – CF 80101960344 - Codice univoco UFGNJA

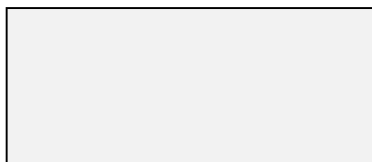
email: [PRIC818005@ISTRUZIONE.IT](mailto:PRIC818005@ISTRUZIONE.IT) - SITO web: <https://ictorrile.edu.it>

5. Per tutto quanto qui non espressamente previsto, si rimanda alle previsioni normative in tema di appalti pubblici, alle previsioni del codice civile e alla normativa comunque applicabile in materia.
6. Le eventuali modifiche alla normativa in sede di esecuzione dei contratti pubblici, aventi carattere sopravvenuto rispetto alla stipula del presente Contratto, non modificheranno la disciplina contrattuale qui contenuta, salvi i casi di espressa retroattività di tali nuove sopravvenienze.

*Il presente contratto si compone di n. 13 pagine numerate da 1 a 13*

Letto, confermato e sottoscritto.

PER L'AFFIDATARIO



PER LA STAZIONE APPALTANTE

**Il responsabile Unico di progetto**  
**Il dirigente scolastico**  
**Dott.ssa Antonia Lusardi**  
*Firmato digitalmente*



Firmato digitalmente da:

CAROSIO ENRICO

Firmato il 28/10/2024 14:51

Seriale Certificato: 3151902

Valido dal 03/01/2024 al 03/01/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

**Firmato digitalmente da ANTONIA LUSARDI**